

日本台商会 ホームページ開設のお知らせ http://www.tokyo.ocac.net/~tcj 会員募集中!! お問い合わせ: 03-3254-2201

林慧娟 林慧娟 張建國

僑心僑聲

・発行人 詹 德 薫
・編集人 編集委員会
・〒101-0045 東京都千代田区神田 鍛冶町3-2-4 第2富士ビル2F
・電話 03-3254-2201
・FAX 03-3254-2202
・本紙は留日台湾同胞の動向を伝える情報紙です
・購読料 1部250円
・年間3000円(送料・税込)
・月一回20日発行
・郵便振替口座 00170-0-165216
・振込銀行口座(普通預金) 東京三菱銀行神田支店 口座番号010-0586256
・キョウシンキョウセイセントク

第29届第6次役員会

日本中華連合会 大阪で初の開催
選挙委員長に張建国氏を選出



WHOへの早期加盟を訴える羅福全代表(左)と蔡仲秋会長(大阪で開かれた日本中華連合会総会の役員会で)

日本中華連合会(蔡仲秋会長)は四月十日午後三時から大阪市北区の大東洋飯店で、第29届第6次常務代表委員及び監察委員聯席会議を開催した。

長が、「この会議を東京でなく大阪で行うのは新しい方策で、開催の設営に尽力して頂いた大阪中華連合会の役員の皆様に感謝申し上げる。今年には華僑各団体とも改選の年。できるだけ優れた会長、役員を選出されるように祝辞を述べた。

台湾のWHO加盟促進を!

「SARS」について代表処からのお知らせ
WHOは四月十二日、最新情報による「SARS発病地区一覽表」を発表しましたが、台湾は他

なるが、その間、皆様の祖国愛、団結、同胞愛を目的に、深く感謝申し上げる。二年前、亜細亞人會議が大阪で開かれた時も出席したが、設営に当たられた大阪中華連合会の皆様へ感謝いたします。また、WHOへの早期加盟を訴える羅福全代表(左)と蔡仲秋会長(大阪で開かれた日本中華連合会総会の役員会で)

風声僑声

昨日、イラク問題、北朝鮮問題と、頭の痛くなるような深刻なニュースばかりが飛び交っているが、ここで気を取り直して建設的な話題をひとつ。

沖縄県の早期特区化実現を

台湾でいま、沖縄が大きくクローズアップされている。先月、「琉球台湾商工協会」が台湾訪問団を組織し、台北で台湾訪問と会合を持つなど、沖縄と台湾の経済交流強化に一石を投じたが、このとき一行は陳水扁総統と游錫堃・行政院長とも個別に会見した(2月18日)。このとき陳総統は、現在中国との直接通商、通航、通信に制限を加えている三通問題に触れ、「台湾

伊豆親睦旅行の参加者募集

在日台湾商工会議所(詹德薫会長)は、きたる五月十七日(土)、十八日(日)の両日、第五次理事聯席會議と伊豆温泉一周の親睦旅行を次

のとおりの実施する。
▽旅行代金 一人一六、〇〇〇円(税込込み)
▽申込代 理事、職員、一般、一〇、〇〇〇円。
▽申込締切 五月六日まで(参加限定40名)
▽申込先 電話03・5287・3777 FAX 03・5287・3770

698。営団地下鉄線土上野駅・出口6
6月8日午前11時から
懇親会を開催
留日北関東婦女会
中華民国留日北関東婦女会
はきたる六月八日(日)午前十一時から三時まで、さいたま市文化センター4階多目的ホール(JR京浜東北線浦和駅より徒歩7分)で

朱文清氏が再任
代表処新聞組組長
代表処新聞組組長朱文清氏が再任された。

中国紙が当局批判
SARS対応巡り
重症急性呼吸器症候群(SARS)の情報公開が遅れたことをめぐり、中国紙が8日、中国衛生省を批判し、国民の「知る権利」を守るよう訴え、この問題は政府の情報公開の重要性和緊迫性を示している指摘した。情報公開をめぐって中国のメディアが当局を批判するのは珍しい。

驚くべきライ麦の生命力

作家の五木寛之氏がその著書「大河の一滴」の中で、次のような興味深いことを書いている。
「アメリカのアイオワ州立大学の生物学者、リットマー博士がたいへんおもしろい実験をした。三〇センチ四方、深さ五〇センチの木の箱の中に砂を入れ、一本のライ麦の苗を植え、水をやりながら数ヶ月

驚くべきライ麦の生命力
根の部分が、一本のライ麦の根の部分を、リットマー博士がたいへんおもしろい実験をした。三〇センチ四方、深さ五〇センチの木の箱の中に砂を入れ、一本のライ麦の苗を植え、水をやりながら数ヶ月

ことば
健康であること、内的に健康感をもっていることは別である。老化によるからだの衰えや、不幸にして治る見込みのない病に見舞われても、私たちは「欠陥があるにもかかわらず健やかである」という生きかたを求めていくべきだ。

人生は謎に満ちている
人間にとって大事なものは、どんな悪い条件の中でも、常に可能性を信じて生きていくことではないだろうか。

人生は謎に満ちている
人間にとって大事なものは、どんな悪い条件の中でも、常に可能性を信じて生きていくことではないだろうか。

「台湾国」で新憲法を

李登輝氏が講演で強調

台湾前総統の李登輝氏は三月十五日、台北市内で開かれた第三回世界台湾人大会で、「台湾国に国名変更して国家アイデンティティを確立、新たな憲法を制定すべきだ」と強調し、台湾が「中華民国」を称する現状から脱却すること、国際社会からの認知を求める考えを示した。

欧州訪問を辞退

「今は不適切な時期」

台湾の簡又新・外交部長

（外相に相当）は三月十六日、欧州議会から陳水扁総統が議長での演説に招かれたことを明らかにした上で、「いまは陳総統が欧州に向かうのに適切な時期とはいえない」と、辞退したことを明らかにした。



李登輝氏

当初、三月二十六日に陳総統の演説が予定されていた。しかし、中国政府が欧州議会に対し強硬に反発

李登輝氏はまた、「国名変更と憲法制定は住民投票で決めればよい」とも述べ、陳水扁政権として当面は、現状維持姿勢をとる方針を示した。

で一つの主権独立国家だが、現在のところは国名は「中華民国」だと述べ、陳水扁政権として当面は、現状維持姿勢をとる方針を示した。



やすらぎタイム

台北駐大阪経済文化弁事処処長 羅坤燦
今、新型肺炎（重症急性呼吸器症候群）SARS（サーズ）が世界中で猛威をふるっている。既に二千六百人以上の感染者を出し、死者も数百人を超えるという。

SARS猛威の陰で忘れられた台湾

例が発覚したが、ひたすら隠し通し、SARSの感染を世界中に広めてしまったにもかかわらず、WHOの専門家会議には出席できなかった。その理由が言わずとも、中国から政治的圧力によるもの（WHO）に通報したが、メンバー国でないという理由で、まかり通ることができ、無視され、調査団を送り込まなかった。

エアアメリカのCDC（疫病管制センター）を通じてようやく派遣されたという扱いを受けた台湾。この雲泥と異なる差は、いったいどこから来ているのだろうか。

台湾はいち早く「防疫監視システム」を発動させ、感染症の拡散を最小限に抑え、死者を出さず完了

池田国際行政書士事務所
TEL・FAX 03(394)92629

日本中華聯合總會選挙弁法及び実施公告

四月十日第二十九屆第六次常務代表委員及び監察委員聯席會議の議決に基づいて章程第十三條に規程選挙弁法及び会長立候補届けの締め切り日を七月十五日（火）午後五時までとするを公告します。

- 第一條 本弁法は日本中華聯合總會章程第十三條の規定によってこれを定める。
- 第二條 日本中華聯合總會の会長、常任副会長、常務代表委員、監察委員及び會員代表について、日本中華聯合總會章程に規定するもののほか、この弁法の定めるところによる。
- 第三條 会長、常任副会長、常務代表委員及び監察委員を選任すべき會員代表大会は、現任の会長、常任副会長、常務代表委員及び監察委員の任期の終わる年の七月の中にこれを開かなければならない。
- 第四條 前項の會員代表大会の會員代表の選任は、各地華僑總會において、同年の七月十五日までに完了し、直ちに姓名、生年月日、本籍地、現在所、及び職務等を本会に報告しなければならない。
- 第五條 会長の選任は、まず會員代表を原則として、それ以外の者は、現任の会長又は各地方華僑總會が推薦し、わが國政府駐日關係代表機關の批准を経た後、會員代表大会において、會員代表の単記無記名投票によりこれを行う。
- 第六條 會員代表大会において、過半数を得なければならぬ。
- 第七條 常務代表委員は、地区別に当該地区會員代表がこれを互選する。
- 第八條 監察委員は、会長、副会長及び常務代表委員を兼任することができない。
- 第九條 本選挙委員会委員長は、当選者が定まった時は、直ちに、その會員代表大会に報告するとともに、当選者に当選の旨を告知しなければならない。
- 第十條 当選者は、その当選を辞退しようとする時は、前條の告知を受けた日から十日以内にその旨を本選挙委員会に届け出なければならない。当選者が前項の届出をしない時は、就任したものとみなす。
- 第十一條 当選者が前條第一項の規定によりその当選を辞退した時は、再選を行う。
- 第十二條 選挙に当って、會員代表は、代理人をもってその選挙権を行使することができる。但し代理人はその代理権を証明する書面（当該地区会長証明）を選挙委員会に提出しなければならない。但し、一人について、二人の會員代表を代理することができる。
- 第十三條 前項の代理人は本人と同じ地区の會員代表でなければならない。
- 第十四條 会長、常任副会長、常務代表委員及び監察委員の選挙に関する疑義は會員代表大会が決する。
- 第十五條 この選挙弁法の改正は選挙委員会において出席した委員の過半数の賛成をもって議決し、わが國政府駐日代表機關に報告する。また、本選挙弁法は可決された日より実施する。
- 第十六條 選挙の実施に当って、二ヶ月前までに新聞にその旨を公告する。
- 第十七條 選出された会長及び常任副会長は、日本中華聯合總會章程の第十一條の規定に拘わらず、本会の會員代表となるものとする。

真の教育とは魂を目覚めさせることだ 本来落ちこぼれなど存在しない

筑波大学名誉教授 村上 和雄

「鷹が鷹を生む」の例えのように、鷹の心を持った鷹になることはあり得るのだ。特に人間には、他の動物とは比較にならない素晴らしい脳が与えられている。生れながらにして、約四百億の神経細胞がある。世間では、簡単に頭の

でなく、後日塾生たちが主体的に書いたという感想文が沢山送られてきた。どの遺伝子の研究を行う過程で、生命の設計図の精密さに心打たれ、その設計図を書き込んだ人間を超えるサムシング・グレートを感じた。自分が人間として生まれ、毎日元気で生きている私は、不登校児に対する認

「君は物理学の才能がないから専攻を変えなさい」とまで言われた。その彼が学校を変わった。その彼が感動をもち、そのことを感動をもち、伝えることが大切である。私達は、他人と比較されるために生まれてきたのではなく、自分の花を咲かせるために生まれてきたのではないだろうか。

萬国法律事務所
△一般民事、家事、債務整理
△外国人の在留、永住、帰化
△弁護士 光遠 元（元・運輸省、東京簡裁判事）
顧問 竹内昭太郎（元・法務省入管局参事官）
東京都中央区銀座2-13-6東二ビル2F
昭通駅前 都営浅草線3分、日比谷線5分
TEL:03-5148-1131(代)1132(FAX)

連宋配十八日正式參選宣言

強調國親合作首要清理李扁黑金體制

國親兩黨聯署委員會十八日上午正式決議共推「連宋配」，副總統參選人宋楚瑜發誓國親結盟一項承諾，強調國親合作首要清理李扁黑金體制，第一國親合作是責任分擔，不是權位交換，明年勝選後將組織跨黨派聯合執政團隊；第二國親合作是基於台灣優先，務實處理兩岸問題。

總統參選人連戰表示，「台灣人出頭天」絕對不是只有一個人出頭天，其他人卻過著貧窮、衰退的日子，明年勝選後將組織跨黨派聯合執政團隊；第三國親合作是基於台灣優先，務實處理兩岸問題。

連宋兩位主席上午十一時在夫人方瑀、陳萬水的陪同下出席「連戰、宋楚瑜參選記者會」，兩人先後都以國台語雙聲帶發表參選宣言；聯盟委員會召集人、委員及朱立倫、林政則、陳



連戰與宋楚瑜在記者會上。

連戰接受英國經濟學人總編訪談

經濟發展好壞在於政府執行能力

「經濟學人」總編輯艾摩特對談，艾摩特認為政府應該避免過度干預企業，連戰則認為，經濟發展好壞，在於政府的執行能力，也就是施政品質。

艾摩特認為，政府在經濟發展中，扮演相當重要的角色，但是不是過度干預企業，而在於建立良好制度，加強基礎建設，才能讓開發中國家的經濟穩健成長。共

雪生等縣市首長也都一同出席助陣，並在連宋兩人談話中多次以熱烈掌聲。

宋楚瑜語氣沈痛的指出，滿街商家拉下鐵門，阿扁看到了嗎？當國會金改逼使農民走上街頭，教師為教改抗議時，新聞局長想開民主倒車，阿扁都說不知道，人民要一位「只謀其位、不謀其政」的總統有什麼用，台灣不能沒有政府，因此明年勝選後，將組織跨黨的執政團隊，延攬國內外一流人才，以規劃和執行力達成捍衛憲法、振興經濟、斷絕黑金、尊重專業、改善兩岸關係、縮短貧富差距、重啟教改、健保、金融，並遏止國家債務無限的膨脹等十項承諾。

立法院世界台商之友會廿五日在台北舉行成立大會，來自全球六洲一百多位台商領袖與會。

行政院游院長、外交部長簡又新、經濟部部長林義夫、僑務委員會委員長張富美、副委員長莊碩漢、財政部長林全、立法院長王金平、陸委會副主委陳明通等政要及來自墨西哥、日本等外賓均蒞臨會場。立法委員孫國華、章孝嚴、許榮淑等人亦出席該會。

立法院世界台商之友會會長饒穎奇致詞時表示，台商能夠在海外成功發展，就是在於政府的執行能力，也就是施政品質。

連戰認為，政府處理經濟事務，應該以反省取代意識形態。

艾摩特這本新書，分析了當前的國際政局，以及資本主義經濟未來的出路，連戰認為中國大陸將是未來唯一可能挑戰美國領導地位的政權，如果中共以武力犯台，將因為錯估情勢造成難以預料的後果。

立法院世界台商之友會成立大會

為世界台商聯繫窗口促進台商交流

中華民國國力的延伸。成立的目的主要是以此組織做為與世界各地台商聯繫的窗口，以加強雙方的聯繫，增進台商與政府間的溝通與瞭解，並保障台商權益；並期待藉此組織能促進世界各地台商交流，增進台商對台灣的向心力。

行政院游院長致詞時，呼籲台商們能多回國或介紹外國企業來台投資，並鼓勵僑居國外的友人們來台觀光，以協助台灣經濟發展；在海外時能多協助政府外交和僑務工作。

世界台商聯合總會會長呂春霖表示，期盼透過該組織和國會加強往來，凝聚全球台商的力量，共同為國家打拼。

海珊政權敗亡伊拉克急需重建

國際社會秩序面臨重組的考驗

伊拉克統治者海珊的政權已成歷史，雖然生死未卜，但是已不重要，當務之急是重建受重創的伊拉克，唯有靠重建的成果才能證明這場戰爭是值得的。

一個獨裁者在長時期用高壓手段搞個人崇拜之後，身邊的幕僚往往無人敢講真話或提建議，這正是許多獨裁者的致命缺陷。美國在遭受「九一一」恐怖攻擊之後，急於尋找復仇對象，此時他應儘可能避免給美國動武的藉口。不幸的是伊拉克在海珊不惜一戰的決定下，成了美英新一代先進武器的試驗場。

戰爭勝利後已收到的立即正面效果包括：北韓已軟化立場，同意以多邊談判方式解決其核武問題；以色列已表態，願意放棄非法佔領區；國貨無劣質的重任。

伊拉克新政府的成立、各族裔間派系的整合、國內治安的維護、水電、食物與民生必需品的供應等複雜的問題，都是未來美英與聯合國無不憂慮的重任。

空間解嚴蔣中正草山行館對外開放

曾是蔣中正、宋美齡夫婦來台時的居所

該會於三月五日在立法院召開發起人會議，通過章程及選舉產生幹事。榮譽會長為王金平、劉松藩，顧問團團長江丙坤，首任會長饒穎奇，監事長洪昭男，副會長為朱鳳之、鄭達時、許榮淑、林忠正、傅崐其等委員，秘書長為張昌財。

立法院二百廿三位委員中，有三百零二位委員加入該會。

文化局長廖慶浩、佛光人文

戰爭和SARS對日本旅遊業的打擊

UJF綜合研究所試算

呼喚台商們能多回國或介紹外國企業來台投資，並鼓勵僑居國外的友人們來台觀光，以協助台灣經濟發展；在海外時能多協助政府外交和僑務工作。

世界台商聯合總會會長呂春霖表示，期盼透過該組織和國會加強往來，凝聚全球台商的力量，共同為國家打拼。

馬來西亞亞防衛部官員表示，在當地蔓延，突然縮緊港人的入境措施，撤銷原先免簽證及旅遊簽證給嚴重疫區無形中限制港人入境，成為首個限制港人入境的國家。為了防止外來旅客帶有加坡與加拿大六處。

馬來西亞開首例禁止港人入境

在當地蔓延，突然縮緊港人的入境措施

馬來西亞亞防衛部官員表示，在當地蔓延，突然縮緊港人的入境措施，撤銷原先免簽證及旅遊簽證給嚴重疫區無形中限制港人入境，成為首個限制港人入境的國家。為了防止外來旅客帶有加坡與加拿大六處。

行政院海外招才訪問團預計六月出發

預計至美日等地延攬海外人才三百人

「行政院科技人才引進及培訓會報」針對未來三年重點產業人才的供給缺口研擬改善策略，提出養成培訓人數及積極延攬海外科技人才兩大方向；在延攬人才方面，九十二年度預計引進九百四十三人，第一梯次則以三百人為目標。

十日下午在台南科學園區管理處舉行說明會，副局長吳明發表示參加說明會的問題，都是未來美英與聯合國無不憂慮的重任。

九日在竹科管理局舉辦的說明會，由國防部說明國防工業訓練預備軍士官甄選作業、經濟部說明海外人才來台服務補助事項等，吸引數十家廠商到場聆聽，由於政府對延攬海外人才廠商提供服務薪資半數。

為滿足台灣重點產業人才缺口，政府今年提出大手筆誘因，並增加補助返台面試人才往返機票、就職後津貼，最高可補助這些人來台服務薪資半數。

亞太航空積欠日租賃公司二百萬美元

亞太航空公司向日本日租飛機租賃公司租用兩架直昇機

此處是蔣家第一個在台住所，士林官邸完成後，也一直作為蔣氏家族的夏日行館，罕為外界所知。

原訂於一千六百至三千一日在越南召開的世界台商大會，受到越南最近遭嚴重急性呼吸道症候群波及，以及美伊戰爭開打等因素影響，主辦單位決定將大會順延到九月再度舉行，地點尚未決定。

由於越南台商總會會長呂春霖當選今年第九屆世界

世界台商大會延至九月舉行地點未訂

原訂於一千六百至三千一日在越南召開的世界台商大會

此處是蔣家第一個在台住所，士林官邸完成後，也一直作為蔣氏家族的夏日行館，罕為外界所知。

原訂於一千六百至三千一日在越南召開的世界台商大會，受到越南最近遭嚴重急性呼吸道症候群波及，以及美伊戰爭開打等因素影響，主辦單位決定將大會順延到九月再度舉行，地點尚未決定。

由於越南台商總會會長呂春霖當選今年第九屆世界

亞太航空積欠日租賃公司二百萬美元

亞太航空公司向日本日租飛機租賃公司租用兩架直昇機

多架直昇機出租，強調會再採取法律行動要求亞太航空公司返還積欠的租金。

松山機場的亞太航空公司辦公室集結大批員工，眾人都不知道發生何事，從記者口中才知道將被扣押直昇機，法官帶著資料進入會議室，機師們人心惶惶。

協調會開完之後，剛上任的董事長陳麗伶趕緊安撫人心。陳麗伶表示，董事會已月份改選新任董事長，積欠HLLI公司的債務都是剛卸任的董慶守文所欠下，與她無關。她說，目前亞太航空的營運一切正常，雖然直昇機將被查封，不過她和亞太員工將會坦然承擔所積欠的債務，讓亞太航空繼續營運下去。

台灣十二大節慶之一

三義木彫藝術祭

敬邀旅日華僑、大陸人士及日本友人來台參觀

台灣觀光協會 <http://taiwan.net.tw>

■東京事務所
〒100-0011 東京都千代田区內幸町1-1-1
帝國ホテルインペリアルタワー5階A9
TEL:03-3501-3591 FAX:03-3501-3586
OPEN: 9:30 ~ 12:00, 13:00 ~ 18:00 (土日・祝祭日休業)

■大阪事務所
〒530-0047 大阪市北区西天満4-14-3
住友生命御堂筋ビル6階
TEL:06-6316-7491 FAX:06-6316-7398

三義木彫藝術祭

◎時間: 2003年5月17日至5月25日

◎地點: 苗栗縣三義鄉

◎活動內容:

①街頭創作	②巨木創作
③冰彫現場創作	④DIY教學
⑤木彫生活器具展	⑥客家美食展
⑦木彫百年創作展	⑧客家文藝祭

宏觀電視「僑社新聞」開播了 運用中央社海外三十五據點播送訊息

透過電視收看全球各地僑社新聞，不再是夢想！僑務委員會與中央通訊社攜手合作宏觀電視「僑社新聞」節目，三十一日在中央社舉行隆重的開播儀式。此項宏觀電視節目內容，由國內延伸至全球各地，中央社也由平面走向全影像新聞服務，都是一大創舉。

僑委會委員長張富美、新聞局長葉國興、中央社董事長蘇正平、總統府國策顧問葉明勳、客委會副主任莊錦華、廣電基金會執行長林育昇、立法委員孫國華伉儷及中央社社長胡元輝共同觸摸螢幕對球象徵宏觀電視「僑社新聞」正式對全球開播。

張富美致詞時表示，宏觀電視每天以十二小時的節目，讓海外僑胞全天候免費收視，但卻無法讓僑胞獲知其他地區的僑社新聞。此次委請中央社啟動全球影像新聞服務，運用他們在海外的三十五個據點，透過宏觀電

視，播送全球華人的重要訊息到世界各地。她期許中央社成為華語的CNN，同時希望立法委員高抬貴手，不要再刪減僑委會的預算。

葉國興表示，宏觀電視一向是海外僑胞的精神支柱與糧食，現在又增加「僑社新聞」，而中央社將組織改組企業化乃至全球影像新聞方向發展，他祝福雙方均能順利成功。

蘇正平指出，因為僑委會宏觀電視，使得該社由平面媒體走向影像資訊服務。他在典禮中以成為國內與全球媒體在文字與影音新聞的

僑委會去年招商高達新台幣二十三億元
今年繼續努力尚需政府相關單位配合

僑務委員會委員長吳新興於十五日向中央社記者表示，去年僑務委員會招商金額高達新台幣二十三億元，今年還在努力中，報載美國派拉蒙集團資深僑領

供應者，自我期許。開播現場播放中華會館、台灣會館、客家社團、全僑民主和平聯盟、海外中文學校等全球僑領的賀詞，並先睹為快的預播一節「僑社新聞」片段，以饗與會來賓。

僑胞今後辦理華僑身分更動、僑民入出境、兵役、居留定居等各種手續，不需再多次辦理。僑委會委員長張富美表示，僑委會已經正式啟動「單一窗口」，今後民眾在申辦手續上更為簡便，只要取牌等待叫號，就可一次申辦完成，服務僑胞更具效率。

過去僑委會分移殖科、證照科及服務科，僑胞需要分項申辦，現在改採「單一窗口」方式，無論申辦何種文件，在四個收件櫃檯均可辦理，而未到號的僑胞可以在等候區閱讀報章雜誌，等待叫號。

吳新興表示，派拉蒙投資案還是屬於不成熟的案子，類似這種海外僑胞有意回國投資，與僑委會接觸提供想法，僑委會都樂意配合行動，這些個案還在研究作業的階段，並未成熟，目前不適合對外透露。

他強調，目前很多個案還在進行中，都還在規劃作業階段，也需其他各部會配合，僑委會作為一個橋樑的角色僑僑商拉線，事實上這些個案回來後還牽涉到國內相關部會經濟部、工業局、縣市地方政府的配合。

李肇星並在會談上對日台安保對話和李登輝前總統的訪日問題進行率制。川口外相六日和李肇星會談時，後者提到台灣加入WTO問題並表示警戒，川口外相指出，日本對台灣關係將依照「日中聯合公報」的原則，維持非政府間的實質關係。至於台灣重要人士的訪日，將基於非政府間實務關係的立場來適切地判斷。

僑委會提醒僑生注意畢業後留台規定
除非受聘特定行業否則一年內必須回國

僑委會為畢業僑生主辦的一場綜合座談會中，副委員長廖慶雄、僑生輔導室主任劉連華、行政院勞委會、教育部備案處、內政部警政署及入出境管理局等相關單位代表參加，答覆僑生畢業後即將面臨的各項問題。

畢業僑生除原在設戶籍者外，應一律返回僑居地，如果畢業後受聘於國內十八種高科技及六大服務業，則不受此限，否則必須返回僑居地，具備二年工作經驗後，有國內公司聘用才能來台工作，此時須由雇主提出申請。

至於香港、澳門學生部分，如在港九七、澳門九九年以前已申請到「華僑身分證明書」，則可自行提出申請，不需經雇主提出申請。

僑務委員會指出「全球中華文化藝術新傳獎」即日起至七月十五日止受理推薦報名，凡年滿四十歲以上，具相關才藝的全球華人，對中華文化藝術有優異表現者，均有機會獲獎。

兩名華人被日本法院判無期徒刑 台灣方金濤及大陸方立基走私毒品

日本最高法院以走私約五百六十公斤非他命進入日本的罪名，對出身台灣的方金濤(五十二歲)和大陸的方立基(四十五歲)兩名被告判刑。從事走私的兩名方金濤被判無期徒刑和八百萬日圓的罰金，負責駕駛和

走私進入日本而遭逮捕。判決文指出，這項走私事件與台灣和香港的犯罪集團有關。

另外於十月十一日上午將邀請歷屆一百二十餘位得獎人，以動態及靜態方式展演，同時也將相關資訊上網，讓海外僑胞可以直接在網路上下載，希望能在全球推廣中華文化藝術的博大精深。

海外華商烹飪研習班開始報名
僑委會為協助海外僑營餐業者，現職廚師及進修經營餐業者瞭解海外中餐的消費趨勢，增進烹飪技術，創新菜色，以提昇專業競爭力，定於八月四日到八月十五日在台北舉辦「第一期海外華商烹飪研習班」。

參與這項活動的華商將住宿台北投宿會館，活動研習內容將以江浙菜、粵菜、川菜、台菜等各式傳統與創新新菜餚為主，輔以新式素食及美味點心示範製作等工作。

按月寄發供研習，一年滿成績及格者，該校發給中英文對照結業證書。歡迎有志學習華語文、中華文化及各類職業技術者報名。

四、簡章及報名表均可逕向該校索取，或向當地僑教中心、使領館、代表處、同學會、面授班索取。報名表可影印依式仿製使用，亦可上網報名。

該校地址：台灣台北市徐州路五號十五樓。

九一一後不少學生無法返美繼續升學
美國在九一一事件後加強對留學生的監察和控製，繁瑣的背景檢查給留學生的簽證申請帶來了很大困難，以致不少留學生及在美任教的教師在回國探親後，無法返美繼續升學或任教。

全球中華文化藝術新傳獎 即日起至七月十五日止受理推薦報名

僑務委員會指出「全球中華文化藝術新傳獎」即日起至七月十五日止受理推薦報名，凡年滿四十歲以上，具相關才藝的全球華人，對中華文化藝術有優異表現者，均有機會獲獎。

中華文化藝術有優異表現者，均有機會獲獎。中華民國資深青商會，特別選在海外僑胞回國參加雙十國慶的次日即十一日擴大舉行頒獎典禮，並已在國

資訊軟體、通訊、資訊硬體、電子材料、精密結構陶瓷材料、精密機械與自動化、製藥、高性能複合材料、環境保護、醫療保健。

六大服務業包括：資訊軟體服務、產品設計、產品檢測服務、工程顧問、環境工程、環境衛生暨污染防治服務等技術服務業。

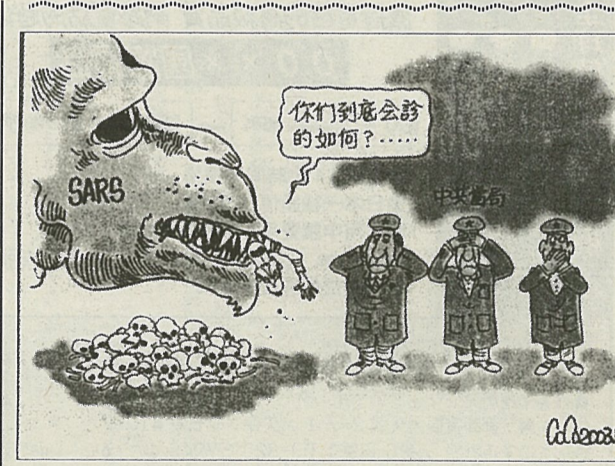
中華函授學校提供免費課程供僑胞選修
一、中華民國僑務委員會中華函授學校，九十二學年度免費提供函授課程，供海外僑胞選修，科目更新，課程實用，歡迎選修。

二、報名日期：自九十二年四月一日起至六月卅日止，九月一日開課。

設置科目：華文教育類、華文教師科、中華文史科、華語文與應用文科。

職業技術類組：農牧科、工業科、商業科、傳播科、家事科、管理及資訊科。

青年就學類組：高中進修科、初中進修科、小學進修科。



僑委會為協助海外僑營餐業者，現職廚師及進修經營餐業者瞭解海外中餐的消費趨勢，增進烹飪技術，創新菜色，以提昇專業競爭力，定於八月四日到八月十五日在台北舉辦「第一期海外華商烹飪研習班」。

理想旅行

提供海外國內機票
パッケージツアー
2003年4月~2003年9月
◎東京都知事登録旅行業第3-4097

東京~台北	¥27,000
東京~上海、北京	¥38,000
東京~韓國	¥28,000
東京~バンコク	¥54,000
パッケージツアー	
台北3日間	¥29,800
ソウル3日間	¥31,800
上海3日間	¥49,800

代訂世界各地飯店及簽證申請手續，海外旅遊保險等。團體價格請來電洽詢。
擔當者：大熊・淺倉・山浦
歡迎來電詢問
TEL:03-3981-0887
FAX:03-3981-0928
東京都豊島区池袋 2-13-6 鈴木ビル 3F (西口徒歩3分)

正港 臺灣牛肉麵

新口味上市 包您讚不絕口!

舊日情懷 現代品味 滿足您的「思麵之苦」!!

道地家鄉口味

紅燒牛肉麵	¥800	魯肉飯	¥500
雞排飯	¥700	魯肉飯+陽春麵	¥700
叉燒飯	¥700	叉燒飯+陽春麵	¥700
叉燒軟餅麵	¥600	滷大腸	¥400

麵類、飯類大盛り無料サービス
全品お持ち帰りができます
■新宿店：東京都新宿区歌舞伎町1-4-8(新宿区役所後面)
電話：03-3207-3349

藥王堂

20年信譽的綜合免稅店

- ◆醫藥品特價
- ◆化妝品25%OFF
- ◆不收消費稅

擴大服務顧客 房屋買賣仲介
宅地建物取引証
(1)第76986號
地址：東京都新宿區歌舞伎町2-45-6
TEL:03-3209-6491

在日本感染SARS如何就醫

在台灣發生可疑病患，但全部只有二十四張病床。厚生勞動省進一步指示八十一家第二種傳染病指定醫療機構，共有四百六十張病床，在確保條件足夠後盡快升格為第一種指定醫療機構，以確保病床的充分。並將東京都新宿區的國立國際醫療中心和大阪府野市的市立泉佐病院，指定為特定傳染病指定醫療機構，可收容最危險性的傳染病患。

位於成田國際機場旁的成田紅十字病院被指定為檢疫所，由於病患來自進入日本旅客的可能性最高，在三月中旬已訂購二百五十套特殊防護服，分發給將診斷或治療疑似病人的醫護人員，穿過一次後就不再使用。此外各縣市政府已陸續公布專門收容患者的醫院，所以如果覺得症狀可疑時，不要盲目就醫，以免延誤病情造成死亡。

DoCoMo 將推出手機信用卡服務

DoCoMo 計劃於六月開始試行一項新服務，讓用戶在商店購物時可以使用手機付款。

使用具有上網功能、並配有紅外線傳輸埠的 50i 和 501S 系列手機的用戶，只需將手機指向商店收款機旁的一個特殊終端設備，即可透過無線傳輸完成資料的傳送。

DoCoMo 預定於今年四月初正式推出這項服務，目前已有超過八百萬用戶使用 50i 和 501S 系列手機。

長期觀看戰爭報導危害身心健康

心理學者指出，觀看二十四小時播出的伊拉克戰爭報導對觀衆的身心有害，會導致緊張、失眠、胃痛甚至罪惡感。

紐約的心理醫生說，戰爭報導讓人上癮，就像觀看足球比賽一樣，讓觀衆還想看更多，這會增加了觀衆的焦慮，很自然會讓人開始緊張和焦慮。

曼哈頓精神衛生中心主任任德表示，很多人並不知道自己正受到壓力增加的影響，而壓力會抑制免疫系統的功能。

德國漢諾威醫學院的蘭普希特建議，不要讓小於七歲的兒童觀看任何戰爭報導，也不要讓十四歲以下的

駐日代表處緊急連絡電話

為因應美伊戰爭及所可能引發之國際恐怖攻擊活動，請注意自身及家人安全，並隨時與駐日代表處保持密切聯繫。

緊急聯絡電話：090-7234-3152、090-2559-8333、090-4590-0209、090-7289-4748、(03)3280-7917、(03)3280-7821

面對無藥可醫的SARS肺炎

面對「無藥可醫」的肺炎流行，免疫力是最重要的自救法寶。例如香港社區的集體感染，卻有一位婦女家中雖有四人感染，在她身上卻找不到跡象，醫生的解釋就是她的免疫力較好。

免疫力像一組抗病菌團，哨兵干擾素發出警報訊號；特遣部隊殺手細胞最早抵達殺敵；指揮官T細胞帶動特異性免疫反應；其他巨噬細胞、B細胞、補體等像是主力部隊，負責吞吃病菌、產生抗體等任務。

許多人常說要增強免疫力，其實正確的說法應該是恢復原有的免疫力。免疫力微弱是因為平衡出問題，其中最嚴重的就是壓力、不快樂和混亂的作息。如果壓力長期出現，會阻撓免疫細胞運作。此外生活作息混亂無法充分休息或失眠，體內的

SARS殺死出門逛街族群

SARS讓亞洲地區許多消費者都不敢出門逛街購物，但已經有發展網路購物市場的企業不但逃過一劫，甚至還創造營業額倍增的奇蹟。

根據eBay最新發布的網路購物顯示，短短一個半月內，在日本銷售額創佳績的電腦碎紙機、台灣女性就買了六千台，名牌保養品三周銷售量直逼全日本，專櫃一年業績。

雖然因為怕被傳染所以使得上網購物的消費者增加，但真正體會出樂趣的消費者似乎與日俱增了。以筆者來說平日上班沒時間，假日帶著一歲的幼兒也沒有購

大陸美容費用便宜造成風潮

大陸美容費用便宜，使很多台灣女性特地到大陸美容，但是品質參差不齊，因不潔而患傳染病的患者有上升趨勢，最多時達到全大陸傳染病患者的兩成。

例如做美牙時，因為洗

胞快速抵達病菌入侵現場。(二)多開懷大笑：大笑可以減少壓力荷爾蒙，開心會增加口水分泌，並且增加唾液中的抗體。(三)多幫助他人：做善事之後增加快樂，減少因憂鬱造成的壓力蛋白。(四)增加親密接觸：每天接受四十五分鐘的按摩，一個月後免疫細胞數目明顯增加；此外充滿關懷的擁抱、擁抱，對於疾病抵抗力都會增強。(五)歸信仰：據杜克大學醫學中心的研究，固定參加宗教聚會或有禱告的人，體內的Interleukin-6蛋白(會削弱免疫力)，比沒有信仰的人要低。(六)建立適合自己的生活節奏：時間的壓力會快速累積皮質固醇。七、不要憂慮太多：憂鬱症患者體內T細胞與殺手細胞的比率都比一般人要低三成以上。

簡單增強免疫力的方法有二：(一)好好睡覺；(二)固定運動。美國疾病管制局指出每個成人最能夠增加免疫力的運動量，是每週三天，每次三十到四十五分鐘，做令心跳可以輕微加速的運動。持續三個月之後免疫力就會增加。而太少或者過激，都反而會減少或抑制免疫力。

WHO四月十七日SARS病例報告

全世界病數：三千二百八十九人
死亡人數：一百八十五人
全世界感染國家數：二十七個國家(新增國家為澳洲、印度、蒙古)

靜思語

將生命用於奉獻，就如同在黑暗中點亮一盞燭光，能讓周圍環境更美、更亮麗！

因為付出無所求，所以無所爭，再大的困難也能以毅力克服。

敬畏天地，照顧好心念，將善與愛凝聚，就能形成一股推力，降低災禍、遠離災難。

藉事煉心，藉境修心，隨處養心。

佛教慈濟基金會日本支部

地址：東京都新宿區大久保 1-2-16
電話：03-3203-5651 傳真：03-3203-5674

您的公司想要有自己的網頁嗎？

.....成立 HOME PAGE 不是夢.....

取得及每月維持獨自名字 www.xxx.co.jp	Web 容量 100MB	Mail 容量 100MB
客戶獨自 CGI 嚴密安全措施	月額 9,500 円	
參考網站 http://www.linyi.co.jp http://www.takenokokai.net http://www.worldjoint.co.jp http://boo-hoo-woo.co.jp	Mail 病毒防止 完全免費	

マルチ俱樂部 03-3209-7986 http://www.mpint.co.jp

直撥電話的高級品質 網路電話的超低價格

00xx 國際電話

00xx → 國碼 → 區碼 → 對方電話號碼

- 全天 24 小時同一價格
- 日本一種通信業者回線，保證音質
- 不用申請費用，不用基本料金
- Iphone、DoCoMo、Au、TuKa、PHS 均可申請
- 免費提供通話明細表

國家名(全天1分鐘價格表)	國家電話	行動電話
美國	¥13	¥49
加拿大	¥18	¥59
韓國	¥22	¥59
台灣、香港、中國、澳洲	¥28	¥69
澳門、印尼、馬來西亞、菲律賓	¥29	¥79
泰國、新加坡、紐西蘭、法國		
義大利、荷蘭、瑞士、德國、法國	¥29	¥89
越南、緬甸	¥38	¥79

DoCoMo 無限 無線 上網服務

@ FreeD 64K/32K

4/1 ~ 6/30

- ◎ 新規手續料無料 (原價 ¥ 3000)
 - ◎ 每月只要 ¥ 4680 (原價 ¥ 4880)
 - ◎ 全日本均可使用
 - ◎ PDA、PC 兩用 CARD (P in Free IP)
- マルチ特價 ¥ 4,800

NTT 推出網路電話

- 日本全國 3 分鐘 8 円
- 五月底前免基本料金
- 五月底前免初期費用

マルチ俱樂部 綜合通信服務公司

會社：マルチプランニング・インターナショナル株式会社
住址：東京都新宿區大久保 2-7-1 大久保フジビル 410 室
電話：03-3209-7986 傳真：03-3209-7949 平日 10 時 - 19 時

營業項目

- 各家行動電話新規及舊換新服務 (DoCoMo、Au、Iphone、TuKa、H)
- 各家寬頻及撥接上網服務 (OCN、ODN、NTT フレッツ、YAHOO BB)
- 出租家用電話線服務 (適合短期出差駐日及留學生)
- 各家日本國內長途電話及國際電話服務
- 預付卡式行動電話販賣及短期出租服務
- 無線上網服務 (筆記及桌上電腦均可)
- 電腦除毒及設定等各種支援服務
- 寄放及管理網頁服務

留日台灣同鄉會 公告

二〇〇三年四月十二日現任理事監事的任期滿了，伴隨四月十二日付第十三屆第七次理事聯席會議的議決，基于一九八三年三月三十一日修正的選舉辦法公告如下。

一、改選數：理事五十三名 監事七名

二、立候補資格：日本に生活の本拠を有する台灣同郷の出身者で、原則として中華民國護照または日本國パスポートを有する満二十歳以上の男女(會則第四、五、六條)

三、立候補方法：當會備付の用紙に所定事項を記入の上、保証金五万円を添えて持参または現金書留にて郵送された。當選者は、これを會費に充当する。立候補用紙郵送希望の方は當會宛て請求された。

四、立候補締切日：二〇〇三年五月二十日(火曜日)午後五時まで必着。

五、この届に立候補者本人のサイン又は捺印がない場合は無効。

六、立候補の審査は五月二十三日(金曜日)午後三時より留日台灣同郷會にて行。當選通知は直ちに郵送通達する。

七、正副會長立候補届出の締切は六月六日(金曜日)午後五時迄。當選理監事聯席會議は六月七日(土曜日)午後三時、東京華僑總會會議室(東京都中央区銀座六丁目一三六番三F TEL03-3354-1735)にて開催し、正副會長を選出する。

八、立候補の請求先、提出先及び問い合わせ先
東京都中央区銀座六丁目一三六番三F (東京華僑總會内)

留日台灣同郷會 (TEL03-3354-1735)

【持参問い合わせの場合】
東京都中央区銀座六丁目一三六番三F (東京華僑總會内)
留日台灣同郷會 (TEL03-3354-1735)

選考委員長 羅王明珠 (又は陳麗卿)
郵送の場合：封筒表面に「立候補」と朱記の上、書留で締切日まで必着するよう當會宛て送付のこと。
二〇〇三年四月十二日
〒100-0061 東京都中央区銀座六丁目一三六番三F

留日台灣同郷會第十四屆理監事選考委員會
委員長：羅王明珠
副委員長：黃宗敏
委員：劉東光、彭筱琪、黃宗民、楊元珍、邱文彬、李陳秀鳳、詹德蕙、胡博然、王智、林丕繼、蔡江津 (敬称略、順不同)

(別記) 當會の會議及び行事にあまり出席できない方は立候補をご遠慮願います。

新型肺炎(SARS)

北京は5倍の100~200人

中国当局 WHOが厳しく批判

北京市内で新型肺炎(重症急性呼吸器症候群「SARS」)の感染状況が、WHOの調査団に十

六日、記者会見し、「北京の推定患者数は百人から二百人」と述べた。中国衛生省は十六日現在で患者数を四千人(うち死者四人)と発表しているが、調査団はすべての患者数が公表されていないと指摘し、「情報公開が不十分」と中国当局を強く批判した。

調査団は十一日から十五日まで北京で調査を行い、百人以上のSARS患者が入院しているとの疑念が指摘されていた二カ所の軍病院などを立ち入り視察。この結果、衛生省が発表した患者数に軍病院の入院患者が含まれていないことを確認した。



ふるさとの思い出

「軍は独自の報告制度を持っている」と説明し、軍病院で得た詳細な情報を公表しないよう求めたという。調査団はこうした報告制度の欠陥について、「明らかに問題がある」と批判し、中国側に改善を求めた。中国当局も改善を検討しているという。

人の移動が活発になる。調査団は(感染拡大防止のため)中国は十分に準備をしなければならず」と警告した。

中国衛生省はこれまで、自己申告しないと思われる違法就労者や出稼ぎ農民が媒介となつて感染が拡大する可能性があり、中国政府に早急な対応を要求した。

中国では五月一日から大型連休に入り、中国内外の

「歴史の記録を写真に…」を使命に華僑界で活躍

フリーカメラマン 正木 信之氏



正木信之氏の専属写真記者として活躍。現在フリーカメラマンとして、あらゆるジャンルの写真撮影を行っている。

本紙特約カメラマン・正木信之(まさきのぶゆき)氏は台北市生まれ。東京綜合写真学校卒業後、アメリカのAP通信東京支局写真部に勤務のあと、日本の宮内庁写真記者として皇室行事の取材活動に従事。その後、フリーカメラマンとして、フリーカメラマンとして、あらゆるジャンルの写真撮影を行っている。

フリーカメラマン 正木 信之氏

原因は「コロナ」新種 SARSウイルスと命名

WHOのエイモン感染症対策部長は十六日、ジュネーブで記者会見し、SARSの原因はコロナウイルスの新種であると断定したことを明らかにした。ウィ

去る一月四日の、日経新聞経済調査結果の記事を見ても残念に思った。それは「重要30業種の動き」でアミューズメント(ゲーム関係)がもっとも快晴であり、明るい見通しであったこと。なぜ人々が無心無情の電子玩具業種を応援することだろう。これも地球環境の悪化が原因に違いない。子供たちの心身の健康を、慢性的な異常なものにしてきているのは、脳コンピュータウイルス、アミューズメントであるから。政治的条約を作つて、指導を行うべきである。それに対して、医薬業は大きな雲りになっているのはどうも気になる。近代社会の特徴はストレスが多く、難病が増加する中、医療機関とは言うまでもない。介護

医師として政治家への懇願

医療法人健身会理事長 周東 寛

子供たちの将来について考える。地球の生命を守る最大の努力をすべきである。経済の発展には、宝である子供たちを犠牲にすべきではない。母なる地球を破壊するべきではない。

子供たちの将来について考える。地球の生命を守る最大の努力をすべきである。経済の発展には、宝である子供たちを犠牲にすべきではない。母なる地球を破壊するべきではない。

健康を、慢性的な異常なものにしてきているのは、脳コンピュータウイルス、アミューズメントであるから。政治的条約を作つて、指導を行うべきである。それに対して、医薬業は大きな雲りになっているのはどうも気になる。近代社会の特徴はストレスが多く、難病が増加する中、医療機関とは言うまでもない。介護

健康を、慢性的な異常なものにしてきているのは、脳コンピュータウイルス、アミューズメントであるから。政治的条約を作つて、指導を行うべきである。それに対して、医薬業は大きな雲りになっているのはどうも気になる。近代社会の特徴はストレスが多く、難病が増加する中、医療機関とは言うまでもない。介護

健康を、慢性的な異常なものにしてきているのは、脳コンピュータウイルス、アミューズメントであるから。政治的条約を作つて、指導を行うべきである。それに対して、医薬業は大きな雲りになっているのはどうも気になる。近代社会の特徴はストレスが多く、難病が増加する中、医療機関とは言うまでもない。介護

健康を、慢性的な異常なものにしてきているのは、脳コンピュータウイルス、アミューズメントであるから。政治的条約を作つて、指導を行うべきである。それに対して、医薬業は大きな雲りになっているのはどうも気になる。近代社会の特徴はストレスが多く、難病が増加する中、医療機関とは言うまでもない。介護

21世紀は、人々の健康に対し、栄養をどう補給するか重点を置くのではなく、食事や生活環境により体内に入ってしまった毒物を微生物によって「どう解毒するか」が人間や動物を救うカギである。

医療法人健身会理事長 周東 寛

近藤 勇 野草酵素 健康法

効果的に酵素を取り入れ、生活習慣病・生活環境を克服する

現代人に足りない酵素は、野草のパワーで補え!!

野草酵素には、人が活動するのに必要な栄養素がバランスよく含まれています

健康維持を心掛けている方
生野菜・果物等が不足がちな方
疲れやすい方に、おすすめします。

57種類の野草などの原料使用

酵素原液

野草酵素

720ml ￥8,800
360ml ￥5,000

越後の山深い所に自生する生命力の強い野草を主原料として、選られています。その主原料に新鮮な野菜・果物類・きのこ・穀類等を加え自社製善玉菌、微生物と酵素発酵技術を使い天然の成分を抽出することなく長い時間をかけ選られています。

●主成分/クマゲ、オオバコ、雲芝、海藻類、野菜、果物類、キノコ類他

台湾新聞

ヘルス DoHealth会員

ドゥ・ヘルス会員システムは、微生物発酵食品・漢方・ハーブ商品を中心とした健康生活環境の改善と、ご愛用者への経済的負担の軽減を第一の目的として推進しております。

愛用者会員

野草酵素 720ml 定価 8,800円

- 1 本目の注文... 8,800円 (税別)
- 2 本目の注文... 8,800円 (税別)
- 3 本目以降から

*初回一度に3本購入の場合は3本のみ4割引扱いとなります。

愛用者4割引会員

5,280円 (税別)

〈申込手続きのみ〉

〈希望者〉

〈ビジネス会員〉

詳しくは、下記へお問い合わせ下さい

(株)リメディ

TEL 048-970-1151

只今、野草酵素ご購入の方に野草酵素健康法一冊プレゼント

副總統候補決定は時期尚早

陳總統が外部の詮索を一蹴

陳水扁總統は三月一日、民進黨の高雄党部での座談会で、最近社会で「取り留めない報道や意見が横行している」ことを憂慮し、特に来年の總統選挙について「最近ある新聞で、私が李遠哲氏と副總統候補について面談したと報道されたが、根も葉もないことだ」と否定した。

副總統候補の選定について、陳總統は「誰を候補にするかは、民進黨中央党部の推薦によって決定されることだ」と述べ、それ以上

のコメントを避けた。また、總統府の主要官僚は、本件について「現在、總統府では副總統候補についてまだ討論されていない。候補者の決定には時期尚早だ」と明



宋美齡夫人

誕生会に姿見せず

台湾の中央通信は三月十五日、台湾の蔣介石元總統の末子、宋美齡夫人が在任先のニューヨークで、現地時間十四日(旧曆二月十二日)に迎えた誕生日の祝賀会に姿を見せなかったと伝えた。宋美齡夫人は一八九七年生まれの百六歳とされる。

陳水扁總統の代理として同日、宋美齡夫人宅を訪れた建人・駐米代表が同通信に語ったところによると、夫人は風邪で一週間以上入院し、数日前に退院したばかりだったため、祝賀会に駆け付けた親族や友人、関係者には面会しなかった。体調は良好だという。程氏は駐米代表に就任してから、誕生祝賀会で夫人に会えなかったのは今回が初めてと話している。

一九八八年に蔣介石元總統の妻子の蔣経国元總統が死去、台湾出身の李登輝氏が總統に就任してからは、夫人は台湾を去ってニューヨークで生活、マスコミの取材もシャットアウト、表舞台から姿を消している。現在はめいなど身の回りの世話を受け、静かに過ごしているという。

取材もシャットアウト、表舞台から姿を消している。現在はめいなど身の回りの世話を受け、静かに過ごしているという。

故検討会議」を招集した。游院長は本会議で、関係省庁の首長とともに黙禱し、犠牲者に対する深い哀悼の意を示した上で、阿里山鉄道および空港、鉄道、船舶などの全面的な安全検査実施を関連部門に指示した。また防救災委員会に対し一月以内の検討報告を提出するよう要求した。

旅行や観光産業の科目を専攻した学生を対象とし、五月から申請を受け付ける。現在代替役は、警察、交通、消防、環境保護など十三の分野で実施されている。

◆長期的には中国より台湾が優位だが、長期的には台湾の方が優位にある」と語った。

◆ケタカラン学校、三月二十九日に開校。陳水扁總統が提唱し創設されたケタカラン学校が三月二十九日に開校。初日は、陳總統が提案した「国家指導と発展戦略クラス」が設けられ、四月からは黄信介・元民進黨主席の記念講座などが予定されている。

◆台湾・モスクワの定期航空便が今夏にも就航。延び延びになっていた台湾とロシアを結ぶ定期航空便が、今年の夏にも就航する見通しとなった。中華航空によると、台北・モスクワ路線での障害はすでに排除され、現在市場のニーズを考慮し、ロシア側と条件をつめているという。

日本語学校 東方国際学院
 東京都江戸川区東葛西五丁目十五ノ二
 電話03-38878800
 9630 FAX03-388786913

1000円
中国、台湾 格安航空券の店
 上海・北京・大連 ¥39000 均
 台北(長榮・新航) ¥39500 均
興亞旅行 TEL:03-5289-8621
 http://www.banapara.com

新宿駅南口ルミネ1地下2F
台南担仔麵
 〈敬請大家光臨指教〉
 電話:03-3344-2710



留日台湾同郷会が第13届第7次最終役員会のあと役員慰労会

留日台湾同郷会(劉東光会長)は4月12日午後1時から中央区銀座の東京華僑總會会議室で第13届第7次最終理事聯席會議を開いたあと、役員慰労会を催した。一行は日の出棧橋からシンフォニー号に乗船し、東京湾一周の観光を楽しんだ。この催しには役員のほか劉東光会長の厳父・劉介由氏夫妻も特に参加し、同氏がこの二年間、劉会長を温かく支えてくれた役員諸氏に心からの謝辞を述べた。(写真は船上でのカラオケ大会で、左から順に羅明珠、劉介由夫人、賴玉珍、李茂鏞、李陳秀鳳、彭筱琪、劉介由=マイクを持つ人、劉東光会長、楊元珍、陳麗卿、吳東亮、張榮峰の諸氏…写真家・正木信之氏写す)

◆桃園国際空港 台北間 MRT 建設の骨格まとまる 中華工程公司は三月五日、桃園国際空港と台北市内とを結ぶ新交通システム(MRT)建設の骨格を発表した。空港第二ターミナルビルと台北市塔城街間を走行し、所要時間は快速車西で二十七分という。途中、三重、五股、林口、南崁、蘆竹などに駅が設置され、開通は早くても二〇〇八年を予定している。

◆六月末まで水不足心配なし 現在台湾は全土で水不足に直面しており、産業界からは経済活動への支障を懸念する声が出されている。これについて林義夫・経済部長は三月六日「ハイテク産業への水の供給確保はもちろん、伝統産業のニーズも考慮している。六月末まで水不足の心配は絶対にならない」と強調した。

◆三年後、兵員数三十四万人に削減 国防部は三月七日「軍の精鋭化」計画を立法院に提出した。国防部は情報戦に有効に対応できる体制を整える一方で、兵員の規模を三年後に現在の三十八万五千から三十四万人に、二〇二二年には約三十万人に縮小する。

◆男女平等の新世代建設呼びか

ける 陳水扁總統は三月七日、女性の起用と託児所の設置を積極的に進めている企業と機関を表彰する式典に出席し、「台湾の重大政策も、その計画から執行まで女性が活躍している。台湾の永遠の発展には女性の力が不可欠で、われわれは男女平等の新世代を建設しなければならぬ」と強調した。

◆阿里山登山鉄道が三月十日から再開 三月一日に脱線、転落事故を起こし、徹底した安全点検が行われていた阿里山登山鉄道が、三月十日から再開された。載振耀・行政院農業委員会副主任委員が同日登山鉄道に試乗し、安全宣言を出した。再開後しばらくは本数を減らして運行される。

◆フリゲート艦疑惑で告発に懸賞金三億五千万円 一九九一年に台湾がフランスから購入した六隻のフリゲート艦をめぐる贈収賄疑惑事件に対し、湯曜明・国防部長は三月十日、情報提供者に一億円(約三億五千万円)の懸賞金を出すことを明らかにした。関係者で

ニュースブランチ

三月十日から再開された。載振耀・行政院農業委員会副主任委員が同日登山鉄道に試乗し、安全宣言を出した。再開後しばらくは本数を減らして運行される。

◆観光役の規模を拡大 内政部は三月十一日、政府の観光客倍増計画に対応するため、兵役に代わる代替役のうち、観光役の枠を拡大することを決めた。大学などで

あつても証言すれば政府が身の安全を確保し、陳總統も特赦に同意しているという。

◆予測経済成長率、三・六八%に上方修正 行政院主計処は二月二十一日、「台湾経済は国際情勢にともない徐々に明るさを取り戻し、好転している」として、今年半の予測経済成長率を当初の三・三三%から三・六八%に上方修正すると発表した。

◆兵役義務を一年八カ月に短縮 湯曜明・国防部長は三月十日、立法院で、来年一月一日から兵役の義務を二年間から一年八カ月に短縮すると発表した。国防部によると、兵役待機者は毎年二万人以上にのぼり、一年待たなければ入隊できないのが現状で、国内の経済生産力への影響が指摘されている。

立法院で、来年一月一日から兵役の義務を二年間から一年八カ月に短縮すると発表した。国防部によると、兵役待機者は毎年二万人以上にのぼり、一年待たなければ入隊できないのが現状で、国内の経済生産力への影響が指摘されている。

◆観光役の規模を拡大 内政部は三月十一日、政府の観光客倍増計画に対応するため、兵役に代わる代替役のうち、観光役の枠を拡大することを決めた。大学などで

旅行や観光産業の科目を専攻した学生を対象とし、五月から申請を受け付ける。現在代替役は、警察、交通、消防、環境保護など十三の分野で実施されている。

◆長期的には中国より台湾が優位だが、長期的には台湾の方が優位にある」と語った。

◆ケタカラン学校、三月二十九日に開校。陳水扁總統が提唱し創設されたケタカラン学校が三月二十九日に開校。初日は、陳總統が提案した「国家指導と発展戦略クラス」が設けられ、四月からは黄信介・元民進黨主席の記念講座などが予定されている。

◆台湾・モスクワの定期航空便が今夏にも就航。延び延びになっていた台湾とロシアを結ぶ定期航空便が、今年の夏にも就航する見通しとなった。中華航空によると、台北・モスクワ路線での障害はすでに排除され、現在市場のニーズを考慮し、ロシア側と条件をつめているという。

台南担仔麵渋谷本店休業のお知らせ

台南担仔麵渋谷本店は、長い間皆様から温かいご愛顧を頂いて参りましたが、このたび建て替えいたすこととなり、5月1日から当分の間休業させて頂くことになりました。建て替えが終わり再び営業開始の際にはまたお知らせ申し上げますが、長い間のご支援、本当にありがとうございます。厚く御礼申し上げます。なお下記の6支店は従来通り営業いたしておりますので、引き続きご利用賜わりたく、よろしくお願い申し上げます。

- 都内の6支店**
- 新宿店 TEL03-3232-8839 〒160-0021 新宿区歌舞伎町2-45-1常磐ビル1F
 - 職安通り店 TEL03-3209-5488 〒160-0021 新宿区歌舞伎町2-41-5小泉ビル1F
 - 新宿駅南口ルミネ1地下2F TEL03-3344-2710
 - ドーム店 TEL & FAX03-3262-4007 〒101-0061 千代田区三崎町2-18-5京三ビル3F
 - 水道橋店 TEL03-3263-4530 〒101-0065 千代田区西神田2-1-13十勝ビル2F
 - JR蒲田駅ビル・パリオ6F TEL03-5703-8767
- 台南担仔麵渋谷本店 TEL03-3464-7544 〒150-0043 東京都渋谷区道玄坂1-17-5